

WARNINGS

ESPAÑOL
ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ITALIANO
PORTUGUÊS
POLSKI
ČESKY



EN 1888-2:2018



⚠ ADVERTENCIA!

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- No permita que el niño juegue con este producto.
- Usar siempre el sistema de retención.
- Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
- Este producto no es adecuado para correr o patinar.

PRECAUCIÓN

- Nunca permita que el niño se ponga de pie en el reposapiés o estribo.
- Nunca levante el chasis mientras esté ocupado. La seguridad de su hijo puede estar en riesgo.
- No utilice el vehículo en escalones, escaleras o escaleras mecánicas; ya que puede ser peligroso para su hijo.
- Siempre descienda o suba los bordillos en las ruedas traseras, no incline el cochecito hacia adelante.
- Active siempre el freno de la silla antes de colocar o retirar al niño/a de la silla.
- Nunca deje el cochecito sin aplicar el freno de estacionamiento. Evite el estacionamiento cuesta arriba o cuesta abajo.

- Cualquier carga fijada al manillar y/o a la parte trasera del respaldo y/o a los laterales de la silla afecta a la estabilidad de ésta.
- No deben utilizarse accesorios no aprobados por JANÉ.
- Solo deben utilizarse los repuestos suministrados o recomendados por JANÉ.
- Para los portabebés usados con un chasis, esta silla no reemplaza una cuna o cama. Si el niño necesita dormir, debería colocarse en un capazo, una cuna o una cama adecuados.
- Por motivos de seguridad, no se debe utilizar en pendientes con una inclinación superior a 12°, esto podría comprometer la estabilidad del cochecito.

MANTENIMIENTO

- No exponga el tapizado al sol durante largos períodos.
- Lave las partes de plástico con agua templada y jabón, secando posteriormente todos los componentes concienzudamente.
- El tapizado puede desmontarse para ser lavado. (Consulte siempre la etiqueta de instrucciones de lavado).
- Compruebe regularmente los frenos, arneses y fijaciones que pudieran sufrir algún daño por el uso.
- Tanto para su seguridad como para la buena conservación de este producto, es importante que haga una revisión periódica en cualquiera de nuestros talleres oficiales.



>75% recycled paper
>75% papier recyclé

IM 2265_01



JANÉ, S.A. - Pol. Industrial Riera de Caldes
C/Mercaders, 34 - 08184 Palou Solità i Plegamans
(BARCELONA) SPAIN
Telf. +34 93 703 18 00
email: info@groupjane.com
www.janeworld.com

English

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Instructions

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

It is important that any person intending to use this stroller understands the instructions.

- This product conforms and has been certified to standard EN 1888-2:2018.
- This pushchair is suitable for use with children from birth up to 22 kg or 4 years (whichever the child reaches first).
- For children over 15Kg, the backrest inclination can only be upright or lying down, in no case intermediate positions.
- The most reclined position is recommended from birth up to 6 months.
- This pushchair has been designed to carry one child at a time, do not use it to carry more than one child.
- Do not exceed the maximum weight indicated on the basket (4 kg).

INFORMATION ABOUT THE GUARANTEE

- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.
- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.
- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.
- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

REGISTER YOUR PRODUCT

- For maximum safety and care for your new JANÉ item, it is very important that you register your new product on our website www.janeworld.com. This registration means we can inform you, if necessary, of the evolution and maintenance of your product. Additionally, if you would like, we can also inform you about new models or news that we think may be useful for you.

WASTE SEPARATION

- To help protect the environment, we kindly ask you to separate the packaging waste from your JANÉ pushchair/ buggy and at the end of its useful life to separate the components and dispose it properly.

Français

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ

Instructions

IMPORTANT - A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Il est important que toute personne utilisant cette poussette comprenne le mode d'emploi.

- Ce produit a été testé et approuvé conformément à la norme EN 1888-2 :2018.
- Ce siège convient aux enfants dès la naissance et jusqu'à 22 kg ou 4 ans (ce que l'enfant atteindra avant).
- Pour les enfants de plus de 15Kg, l'inclinaison du dossier ne peut être que verticale ou inclinée, en aucun cas des positions intermédiaires.
- Il est recommandé d'utiliser la position la plus inclinée de la naissance à 6 mois.
- Cette poussette a été conçue pour un seul enfant. Elle ne doit pas être utilisée avec plus d'un enfant à la fois.
- La charge maximum du panier ne doit jamais dépasser la valeur indiquée sur le panier (4 kg).

⚠ AVERTISSEMENTS!

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont bien enclenchés avant toute utilisation.
- Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers.

PRÉCAUTIONS

- Ne laissez jamais votre enfant se mettre debout sur le repose-pied.
- Ne jamais soulever le châssis lorsqu'il est occupé. La sécurité de votre enfant peut être compromise.
- Ne pas utiliser le véhicule sur les marches, les escaliers ou les escaliers mécaniques, car cela peut être dangereux pour votre enfant.
- Toujours descendre ou monter les trottoirs sur les roues arrière, ne pas faire basculer la poussette vers l'avant.
- Veillez à toujours enclencher le frein de la poussette avant d'installer ou sortir votre enfant de la poussette.
- Ne jamais laisser la poussette sans serrer le frein. Éviter de la garer en montée ou en descente.
- Toute charge accrochée au guidon, à l'arrière du dossier et/ ou sur les côtés provoquera un déséquilibre de la poussette.

- N'utilisez jamais d'accessoires qui n'ont pas été homologués par JANÉ.
- Seules les pièces de rechange fournies ou recommandées par JANÉ doivent être utilisées.
- En cas d'utilisation d'une coque avec le châssis, la poussette ne devra pas être utilisée pour faire dormir l'enfant. Si besoin, installez votre enfant dans une nacelle, un berceau ou un lit approprié.
- Pour des raisons de sécurité, ne pas utiliser sur une pente avec une inclinaison supérieure à 12°, ceci pourrait compromettre la stabilité de la poussette.

MAINTENANCE

- Ne pas exposer le revêtement au soleil pendant de longues périodes.
- Laver les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon, en séchant ensuite tous les composants consciencieusement.
- Avant de ranger l'habillage de pluie dans la housse, laissez-le sécher complètement !
- La housse peut être démontée pour être lavée. (Consultez toujours l'étiquette de lavage).
- Vérifiez régulièrement les freins, harnais et fixations pouvant s'abîmer à l'usage.
- Pour votre sécurité comme pour la bonne conservation de ce produit, il est très important que vous effectuiez un contrôle périodique dans un de nos ateliers.

INFORMATIONS RELATIVES À LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européenne et propres au pays de commercialisation.
- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.
- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le non-respect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.
- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

- Afin de bénéficier d'une sécurité optimale et d'un meilleur service, il est essentiel que vous enregistriez votre nouveau JANÉ sur notre site www.janeworld.com. L'enregistrement vous permettra de vous informer, si nécessaire, sur l'évolution et l'entretien de votre produit. De même, si vous le souhaitez, nous pourrions vous informer sur les nouveaux modèles et les informations pouvant vous intéresser.

TRI DES DECHETS

- Afin de préserver l'environnement, nous vous conseillons de trier les emballages de votre poussette JANÉ. A la fin de la durée de vie de votre produit, trier les éléments correctement.

Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN

Bedienungsanleitung

WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.

Es ist wichtig, dass jeder, der diesen Buggy benutzen will, die Anleitung versteht.

- Dieses Produkt wurde gemäß EN 1888-2:2018 geprüft und zertifiziert.
- Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab Geburt bis zu einem Gewicht von 22 kg oder 4 Jahren geeignet (je nachdem, was zuerst erreicht wird).
- Für Kinder über 15 kg kann die Rückenlehne nur aufrecht oder liegend gekippt werden, auf keinen Fall Zwischenpositionen.
- Es wird empfohlen, ab Geburt bis zum Alter von 6 Monaten die am weitesten zurückgelehnte Position zu verwenden.
- Dieser Kinderwagen wurde für ein einziges Kind entworfen. Er darf nicht mit mehreren Kindern gleichzeitig verwendet werden.
- Das zugelassene Höchstgewicht des Tragekorbs für Gegenstände darf nie das dort angegebene Gewicht (4 kg) übersteigen.

⚠ WARNUNG!

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.

ACHTUNG

- Erlauben Sie nie, dass sich Ihr Kind auf die Fußstütze oder den Bügel stellt.
- Heben Sie das Fahrzeug niemals an, während es besetzt ist. Die Sicherheit Ihres Kindes kann gefährdet sein.
- Benutzen Sie das Fahrzeug nicht auf Stufen, Treppen oder Rolltreppen; dies kann für Ihr Kind gefährlich sein.
- Fahren Sie Bordsteinkanten immer mit den Hinterrädern hinunter oder hinauf, kippen Sie den Buggy nicht nach vorne.
- Betätigen Sie immer die Bremse des Kinderwagens, bevor Sie das Kind in den Kinderwagen setzen oder herausnehmen.
- Verlassen Sie den Buggy niemals, ohne die Feststellbremse anzuziehen. Vermeiden Sie das Parken bergauf oder bergab.

- Jede am Lenker und/oder auf der Rückseite der Rückenlehne und/ oder an den Seiten des Kinderwagens befestigte Last beeinträchtigt seine Stabilität.
- Es dürfen keine von JANÉ nicht genehmigten Zubehörteile verwendet werden.
- Es dürfen nur von JANÉ gelieferte oder empfohlene Ersatzteile verwendet werden.
- Für die mit einem Fahrgestell verwendeten Babytragen ersetzt dieser Kinderwagen weder eine Wiege noch ein Bett. Wenn Ihr Kind schlafen muss, sollte es in eine passende Babyschale, Wiege oder Bett gelegt werden.
- Aus Sicherheitsgründen darf sie bei Gefälle mit mehr als 12 Prozent Neigung nicht verwendet werden, weil dies die Stabilität des Buggys beeinträchtigen könnte.

PFLEGE

- Polsterung nicht übermäßig lange einer direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Plastikteile mit lauwarmem Wasser und Seife reinigen. Anschließend alle Bauteile sorgfältig trocknen.
- Der Bezug kann zum Waschen abgenommen werden. (Schauen Sie immer in der Waschanleitung nach).
- Überprüfen Sie regelmäßig die Bremsen, die Hosenträgergurte und die Befestigungen, die aufgrund der Benutzung Schäden erleiden können.
- Sowohl zu Ihrer Sicherheit als auch zur guten Konservierung des Produktes ist es wichtig, eine regelmäßige Überprüfung in einer unserer offiziellen Werkstätten vornehmen zu lassen.

INFORMATIONEN ZUR GARANTIE

- Für diesen Artikel wird eine Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt, wie sie in den für die Europäische Union geltenden Richtlinien und/oder gesetzlichen Vorschriften über Garantien für Verbrauchsgüter sowie in denen des Landes, in dem er vermarktet wird, festgelegt ist.
- Für die Abwicklung der Garantie über den Verkäufer des Artikels oder andernfalls über den Hersteller ist die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs unbedingt erforderlich.
- Die Garantie schließt Anomalien oder Fehler aus, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der mitgelieferten Gebrauchs- und Wartungsanweisungen oder durch Abnutzung bei normalem Gebrauch und regelmäßiger Handhabung des Artikels entstehen.
- Das Etikett mit der Seriennummer Ihres Modells darf auf keinen Fall abgerissen werden, da es garantierelevante Informationen enthält.

REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT

- Um maximale Sicherheit und Betreuung für Ihren neuen JANÉ zu erreichen, ist es sehr wichtig, dass Sie Ihr neues Produkt auf unserer Website www.janeworld.com registrieren es finden, ausfüllen. Die Registrierung wird Ihnen ermöglichen, falls notwendig, sich über die Entwicklung und Pflege Ihres Produktes zu informieren. Ebenso können wir Sie, wenn Sie es wünschen, über die neuesten Modelle oder Nachrichten, die unserer Ansicht nach für Sie von Interesse sind, informieren.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

- Um unsere Umwelt zu schützen, bitten wir Sie, die Verpackung Ihres JANÉ Produktes sowie die Einzelkomponenten Ihres Produktes am Ende seiner Nutzung umweltgerecht zu entsorgen.

Español

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

Instrucciones

IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

Es importante que cualquier persona que vaya a utilizar este cochecito entienda las instrucciones.

- Este producto cumple con la normativa EN 1888-2:2018.
- Esta silla de paseo es adecuada para niños a partir del nacimiento y hasta 22 kg o 4 años (lo que se alcance primero).
- Para niños de más de 15Kg, la inclinación del respaldo solo podrá ser erguido o tumbado, en ningún caso posiciones intermedias.
- Se recomienda el uso en la posición más reclinada desde nacimiento hasta los 6 meses.
- Esta silla ha sido diseñada para un único niño, no utilizarlo con más niños a la vez.
- La masa máxima permitida de la cestilla porta-objetos nunca puede superar lo indicado en la cestilla (4 kg).

Italiano

IMPORTANTI INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Istruzioni

IMPORTANTE – LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

È importante che chiunque utilizzi questo passeggino comprenda le istruzioni.

- Questo prodotto è omologato e conforme allo standard di sicurezza EN 1888-2:2018.
- Questo passeggino è adatto a bambini dalla nascita fino a 22 Kg o 4 anni di età (la soglia che si raggiunge per prima).
- **Per i bambini di peso superiore a 15Kg lo schienale può essere inclinato solo in posizione verticale o sdraiato, in nessun caso in posizioni intermedie.**
- Si raccomanda l'uso nella posizione più reclinata dalla nascita fino ai 6 mesi.
- Questo passeggino è stato progettato per un solo bambino; non utilizzarlo per più di un bambino alla volta.
- Il peso massimo consentito per il cestino non deve superare quello indicato sul cestino stesso (4 kg).

⚠ ATTENZIONE!

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Prima dell' uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Prima dell' uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.

AVVERTENZA

- Non permettere mai al bambino di mettersi in piedi sul poggiatepiè.
- Non sollevare mai il telaio quando il bambino è seduto. La sicurezza del bambino può essere compromessa.
- Non utilizzare il veicolo su scale, scalini o scale mobili. Può essere pericoloso per il bambino.
- Per salire o scendere dai cordoli usa sempre le ruote posteriori; non inclinare mai il passeggino in avanti.
- Attivare sempre il freno del passeggino prima di mettere o ritirare il bambino dal passeggino.
- Non allontanarti mai dal passeggino prima di aver inserito il freno di stazionamento. Evita di lasciare il passeggino parcheggiato su superfici in pendenza.
- Qualunque carico fissato al manubrio e/o alla parte posteriore dello schienale e/o ai lati del passeggino ne compromette la stabilità.

MANUTENZIONE

- Non esporre il rivestimento ai raggi solari per lunghi intervalli.
- Lavare le parti di plastica con acqua insaponata, poi asciugare scrupolosamente tutti i componenti.
- Il rivestimento si può smontare per lavarlo (consultare sempre l'etichetta con le istruzioni di lavaggio).
- Controllare regolarmente i freni, le cinture e le chiusure che possono subire un deterioramento dovuto all'uso.
- È importante sottoporre il prodotto a una revisione periodica in uno qualunque dei nostri centri ufficiali, sia per la sua sicurezza che per la buona conservazione del prodotto stesso.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.
- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.
- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.
- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.

REGISTRAZIONE DEL PRODOTTO

- Per ottenere la massima sicurezza e assistenza riguardo il suo nuovo JANÉ, è importante registrare il prodotto sul nostro sito web **www.janeworld.com**. La registrazione le consentirà di essere informato, se è necessario, riguardo l'evoluzione e la manutenzione del suo prodotto. Inoltre, sempre se lo desidera, la potremo informare sui nuovi modelli o altre novità che riteniamo di suo interesse.

SMALTIMENTO

- Avendo a cuore la tutela dell'ambiente vi preghiamo di smaltire in modo differenziato l'imballaggio e i diversi componenti del prodotto al termine della durata di vita del vostro passeggino JANÉ.

Português

Portuguese

Portuguese

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

Instruções

IMPORTANTE – LEIA CUIDADOSAMENTE E GARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

É importante que quem vai usar este carrinho entenda as instruções.

- Este produto foi homologade de acordo com a norma EN 1888-2:2018.
- Esta cadeira de passeio é adequada para crianças a partir do nascimento e até 22 kg ou 4 anos (o que ocorrer primeiro).
- **Para crianças com mais de 15Kg, o encosto só pode ser inclinado na vertical ou deitado, em nenhum caso posições intermediárias.**
- Recomenda-se o uso na posição mais reclinada a partir do nascimento e até aos 6 meses.
- Esta cadeira foi desenhada para uma só criança e não deve ser utilizada por mais crianças de cada vez.
- A massa máxima permitida da cesta porta-objetos nunca pode superar o indicado na cesta (4 kg).

Portuguese

Portuguese

⚠ AVISOS

- Nunca deixe a criança abandonada.
- Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.
- Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
- Utilize sempre o cinto de segurança a partir do momento em que o seu filho se consiga sentar sem ajuda.
- Verifique se alcofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.
- Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida.

CUIDADO

- Nunca permita que a criança se ponha de pé no apoio para os pés ou estribo.
- Nunca levante o chassi enquanto estiver ocupado. A segurança do seu filho pode estar em risco.
- Não utilize o veículo em degraus, escadas ou escadas rolantes; já que pode ser perigoso para o seu filho.
- Desça e suba sempre os passeios nas rodas traseiras, não incline o carrinho para a frente.
- Ative sempre o travão da cadeira antes de colocar ou retirar as crianças da cadeira.
- Nunca deixe o carrinho sem aplicar o travão de estacionamento. Evite o estacionamento em inclinações.
- Qualquer carga fixada ao guiador e/ou à parte traseira do encosto e/ou aos lados da cadeira afeta a estabilidade desta.

- Não devem ser utilizados acessórios não aprovados pela JANÉ.
- Apenas devem ser utilizados os substitutos fornecidos ou recomendados pela JANÉ.
- Para os porta-bebés usados com um chassis, esta cadeira não substitui um berço ou cama. Se a criança necessitar de dormir, deve ser colocada numa alcofa, num berço ou numa cama adequados.
- Por motivos de segurança, não se deve utilizar em inclinações superiores a 12°, pois isto poderá comprometer a estabilidade do carrinho.

MANUTENÇÃO

- Não deixe o forro exposto ao sol durante períodos prolongados.
- Lave as partes em plástico com água tépida e sabão e seque bem todos os componentes.
- O estofado pode ser desmontado para ser lavado. (Consulte sempre a etiqueta de instruções de lavagem).
- Verifique regularmente os travões, arneses e fixações que possam sofrer algum dano pelo uso.
- Tanto para sua segurança como para a boa conservação destes produto, é importante que faça uma revisão periódica em qualquer uma das nossas oficinas oficiais.

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

INFORMAÇÃO SOBRE GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrica, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.
- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.
- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.
- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.

REGISTE O SEU PRODUTO

- Para obter a máxima segurança e atenção sobre o seu novo JANÉ, é muito importante que registre o seu novo produto no nosso site **www.janeworld.com**. O registo permite informar-se, se necessário, sobre a evolução e manutenção do seu produto. Também, sempre que pretenda, podemos enviarlhe informação sobre os novos modelos ou notícias que consideremos possam ser do seu interesse.

SEPARAÇÃO DE LIXO

- No sentido de respeitar o ambiente, recomendamos-lhe que separe o embalagem do seu carrinho JANÉ e a deposite no lixo (contentor azul para embalagens de cartão) e no fim de vida do carrinho, separe cada componente e deposite-os nos lugares apropriados.

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE

Bezpieczeństwa

WAŻNE - PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

Wszystkie osoby, które będą używać tego wózka, muszą rozumieć instrukcje.

- Produkt jest zgodny z normą EN 1888-2:2018.
- Ten wózek jest przeznaczony dla dzieci od urodzenia do 22 kg lub 4 lat (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej).
- **W przypadku dzieci o wadze powyżej 15 kg nachylenie oparcia może być tylko wyprostowane lub odchyłone, ale nie w żadnej pozycji pośredniej.**
- Zaleca się używanie w najbardziej odchyłonej pozycji w przypadku dzieci od urodzenia do ukończenia 6 miesiąca życia.
- Ten wózek jest przeznaczony tylko dla jednego dziecka. Nie powinien być stosowany przez więcej niż jedno dziecko jednocześnie.
- Maksymalny dozwolony ciężar kosza na przedmioty nie może przekraczać ciężaru wskazanego na koszu (4 kg).

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
- Zawsze używaj systemu zapięć.
- Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach.

OSTROŻNOŚĆ

- Nie dopuszczać, aby dziecko stało na podłożku lub stopniu.
- Nigdy nie podnosić ramy, kiedy w wózku znajduje się dziecko. Może wpłynąć to na bezpieczeństwo dziecka.
- Nie używać wózka na schodach lub ruchomych schodach, gdyż może być to niebezpieczne dla dziecka.
- Aby sprowadzić wózek z krawężnika, opuszczać go na tylnych kołach. Nie pochylać wózka do przodu.
- Nigdy nie pozostawiać wózka, nie uruchomiwszy hamulca stojowego. Unikaj stawiania wózka pod górkę lub z górki.
- Należy włączyć hamulec przed umieszczeniem dziecka w wózku lub jego wyciągnięciem.

Portuguese

Portuguese

Portuguese

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Ciężary zawieszone na rączce i/lub z tytu oparcia i/lub z boku wózka wpływają na jego stabilność.
- Nie stosować akcesoriów niezatwierdzonych przez JANÉ.
- Należy korzystać wyłącznie z części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez JANÉ.
- W przypadku fotelików samochodowych stosowanych wraz ze stelażem ten wózek nie zastępuje łóżeczka lub łóżka. Jeżeli dziecko chce spać, należy utożyć je w odpowiedniej gondoli, łóżeczku lub łóżku.
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy używać w przypadku powierzhni z nachyleniem przekraczającym 12°, gdyż może to negatywnie wpłynąć na stabilność wózka.

UTRZYMANIE

- Tapicerki nie należy wystawiać na zbyt długie działanie promieni słonecznych.
- Wszystkie plastikowe części należy myć letnią wodą z neutralnym mydłem, po czym dokładnie wysuszyć.
- Tapicerkę można zdjąć w celu wyprania. (Zawsze należy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi prania umieszczonymi na etykietcie).
- Aby wyprać tapicerkę, można ją ściągnąć. Regularnie sprawdzać hamulce, zamocowania i paski, które mogą zostać uszkodzone podczas używania.
- W celu zapewnienia bezpieczeństwa w utrzymaniu produktu w odpowiednim stanie, należy go poddawać okresowym przeglądom w dowolnym warsztacie JANÉ.

Portuguese

Portuguese

Portuguese

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI

- Ten produkt jest objęty gwarancją na wady fabryczne zgodnie z postanowieniami Dyrektyw unijnych lub/i obowiązujących przepisów prawnych dot. gwarancji w zakresie dób konsumpcyjnych mających zastosowanie w Unii Europejskiej oraz przepisów w kraju sprzedaży.
- W celu egzekwowania gwarancji za pośrednictwem sprzedawcy lub, w przypadku jego braku, za pośrednictwem producenta, należy okazać fakturę lub paragon.
- Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku nieodpowiedniego użytkowania, niestosowania się do zasad bezpieczeństwa oraz instrukcji użytkowania i konserwacji, opisanych w niniejszej instrukcji obsługi. Gwarancja nie obejmuje również części podlegających normalnemu zużyciu, wynikającemu ze zwykłej eksploatacji.
- Pod żadnym pozorem nie należy zdejmować etykiety zawierającej numer seryjny modelu, ponieważ zawiera ona ważne informacje na cele gwarancyjne.

ZAREJESTRUJ SWÓJ PRODUKT

- Aby zapewnić bezpieczeństwo korzystania z produktu i skorzystać z usług obsługi klienta JANÉ, należy zarejestrować nowy produkt na stronie internetowej **www.janeworld.com**. Po rejestracji będą Państwo mogli śledzić nowości związane z Państwa produktem oraz, w razie konieczności, zapoznać się z instrukcją jego konserwacji. Ponadto, za Państwa zgodą, będziemy mogli informować Państwa o nowych modelach i innych nowościach, które mogłyby Państwa zainteresować.

SEGREGACJA ODPADÓW

- Aby pomóc chronić środowisko, prosimy o odpowiednią segregację odpadów stanowiących opakowanie, a na koniec okresu eksploatacji rozdzielenie poszczególnych elementów i utylizowanie ich zgodnie z lokalnymi przepisami.

Český

Český

Český

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Návod k obsluze

DŮLEŽITÉ - POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

Je důležité, aby kdokoliv, kdo bude používat tento kočárek, dobře rozuměl instrukcím.

Český

- Tento výrobek splňuje bezpečnostní standard EN 1888-2:2018.
- Tato sedačka je vhodná pro děti od narození do 22 kg, nebo 4 let (první dosažená hodnota).
- **U dětí s hmotností nad 15 kg může být sklon opěradla pouze ve vzpřímené nebo sklopené poloze, v žádném případěezezilehlé polohy.**
- Doporučujeme používat v co nejskloněnější poloze od narození do 6 měsíců.
- Tento kočárek je určen pro jedno dítě, nedávejte do něj více dětí.
- Maximální nosnost košíku nesmí nikdy překročit hmotnost uvedenou na košíku (4 kg).

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE

- Jakákoliv zátěž umístěná na řídítka a/nebo na zadní část opěrky a/nebo postranní části kočárku ovlivňuje jeho stabilitu.
- Není možné používat doplňky neschválené JANÉ.
- Používejte pouze náhradní díly dodané nebo doporučené JANÉ.
- U nosítek s podvozkem tato korbička nenahrazuje kolébku nebo postýlku. Pokud dítě potřebuje spát, je třeba jej umístit do hlubokého kočárku, kolébky nebo postýlky určené k tomuto účelu.
- Z bezpečnostních důvodů nelze používat v kopcích se sklonem vyšším než 12°, mohlo by dojít k narušení stability kočárku.

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

INFORMACE O ZÁRUCĚ

- Na tento výrobek se vztahuje záruka na výrobní vady v souladu s ustanovením Směrnice a/nebo platných zákonných norem v oblasti záruk na spotřební zboží aplikovaných Evropskou unií a zemí, kde se výrobek prodává.
- Pro uplatnění záruky u prodejce případně výrobce je třeba předložit fakturu nebo pokladní účetku.
- Záruka se nevztahuje na anomálie nebo poruchy způsobené nevhodným používáním, nedodržením bezpečnostních norem a uživatelských či údržbových instrukcí, nebo na běžné opotřebenívýrobku.
- V žádném případě nesmí být odstraněn štítek s uvedeným sériovým číslem modelu, neboť jsou na něm uvedeny důležité informace potřebné pro uplatnění záruky.

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese

Portuguese